



## SERVICE BULLETIN

# Spezifikation/Änderungen der Motorkonfigurationen bzw. Typenschild für ROTAX® Motor Type 912 und 914 (Serie)

## VORGESCHRIEBEN

### 1) Planungsangaben

Um zufriedenstellende Ergebnisse zu erzielen, müssen die angegebenen Verfahren bzw. Arbeiten in dieser Publikation mit anerkannten Methoden und vorherrschenden gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. BRP-Powertrain GmbH & Co KG. übernimmt keine Verantwortung für die Qualität der durchgeführten Arbeiten und der Erfüllung, der in dieser Publikation angeführten Anforderungen.

#### 1.1) Betreff

Es sind alle Motoren der Serie 912 UL, 912 ULS und 914 UL betroffen, bei denen zumindest eines der nachfolgenden Kriterien zutrifft.

##### **Kriterium A) Motorserialnummer:**

Aus dem unten gelisteten Motorserialnummernkreis sind Motoren betroffen, bei denen an jener Position an der die Temperaturmessung erfolgt, ein Zylinderkopf der neuen Ausführung verbaut ist. Teilenummern der Zylinderköpfe mit neuer Ausführung siehe Kapitel 1.1.1).

Motor type	Serialnummer
912 UL	Ab S/N 6 770 937 bis inklusive S/N 6 771 612
912 ULS	Ab S/N 6 781 410 bis inklusive S/N 6 784 428
914 UL	Ab S/N 7 682 718 bis inklusive S/N 7 683 971

**HINWEIS:** Erkennungsmerkmal für Zylinderköpfe der neuen Ausführung (Suffix -01): Der elektrische Anschluss des Temperatursensors zeigt nach oben.

##### **Kriterium B)**

Es sind Motoren betroffen, bei denen nach dem 01. März 2013 im Zuge einer Wartung, Instandhaltung oder Grundüberholung an jener Position, an der die Temperaturmessung erfolgt, ein Zylinderkopf der neuen Ausführung verbaut ist. Teilenummer der Zylinderköpfe mit neuer Ausführung siehe Kapitel 1.1.1).

## SERVICE BULLETIN

### 1.1.1) Hilfestellung zu den Kriterien A und B:

Teilenummern der Zylinderköpfe mit neuer Ausführung:

Motortype		Zylinderkopf- position
912 UL; 914 UL	912 ULS	
TNr. 413235 TNr. 413236	TNr. 413185	2/3
TNr. 413245 TNr. 413246	TNr. 413195	1/4

Zur Durchführung und Erfüllung dieser Service Bulletin siehe dazu Service Bulletin-SB-912-068/  
SB-914-049, letztgültige Ausgabe Kapitel 1.2 fortführend.

HINWEIS: Punkt 1.6) Genehmigung: Ist für Motoren der UL Serie nicht erforderlich.  
Punkt 3) Durchführung: Zusätzlich kann die Durchführung von Personen  
mit entsprechender typenspezifischer Schulung erfolgen.

Die Genehmigung der Übersetzung ist nach bestem Wissen und Gewissen erfolgt - in jedem Fall  
bleibt der Originaltext in deutscher Sprache maßgeblich sowie das metrische Einheitensystem.